

**МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ  
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ  
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ  
ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ  
высшего образования  
«Пермский государственный национальный исследовательский  
университет»  
*Колледж профессионального образования***

**ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК (АНГЛИЙСКИЙ) В ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ  
ДЕЯТЕЛЬНОСТИ**

Методические рекомендации  
по самостоятельной работе по дисциплине  
для студентов Колледжа профессионального образования  
специальности 38.02.07 Банковское дело

Утверждено на заседании ПЦК  
общеобразовательных и гуманитарных  
дисциплин  
Протокол № 9 от «8» апреля 2020г.  
председатель И.В. Власова

Пермь 2020

Составители:

Кондакова Ирина Владимировна, преподаватель Колледжа профессионального образования ПГНИУ.

Иностранный язык в профессиональной деятельности (английский): методические рекомендации по самостоятельной работе для студентов Колледжа профессионального образования специальности 38.02.07 Банковское дело./ сост. И.В. Кондакова; Колледж проф. образ. ПГНИУ. – Пермь, 2020. – 46 с.

Методические рекомендации «Иностранный язык (английский) в профессиональной деятельности» разработаны на основе требований Федерального государственного образовательного стандарта среднего профессионального образования по специальности 38.02.07 Банковское дело по дисциплине «Иностранный язык (английский) в профессиональной деятельности». Содержат практические задания и примеры их выполнения по курсу «Иностранный язык (английский) в профессиональной деятельности».

Предназначены для студентов Колледжа профессионального образования ПГНИУ специальности 38.02.07 Банковское дело (СПО) всех форм обучения.

## **СОДЕРЖАНИЕ**

<b>ПОЯСНИТЕЛЬНАЯ ЗАПИСКА</b>	<b>4</b>
<b>ТЕМАТИЧЕСКИЙ ПЛАН ДИСЦИПЛИНЫ</b>	<b>6</b>
<b>ЗАДАНИЯ ДЛЯ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ ПО ТЕМАМ</b>	
<b>МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ПО ВЫПОЛНЕНИЮ РАЗНЫХ ВИДОВ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ</b>	<b>31</b>

## ПОЯСНИТЕЛЬНАЯ ЗАПИСКА

Содержание дисциплины «Иностранный язык (английский) в профессиональной деятельности» направлено на формирование у студентов языковых и коммуникативных компетенций, необходимых для качественного освоения программы общей подготовки среднего профессионального образования в процессе подготовки квалифицированных специалистов среднего звена. Предполагается решение следующих основных задач:

- 1) совершенствование общеучебных знаний и умений обучаемых: использовать двуязычные и одноязычные (толковые) словари и другую справочную литературу, ориентироваться в письменном и аудиотексте на английском языке, обобщать информацию, выделять ее из различных источников;
- 2) формирование представлений об английском языке как о языке международного общения и средстве приобщения к ценностям мировой культуры и национальных культур;
- 3) формирование и развитие всех компонентов коммуникативной компетенции: лингвистической, социолингвистической, дискурсивной, социокультурной, социальной, стратегической, предметной и метапредметной;
- 4) готовности обучающихся к трудовой деятельности, осознанному выбору профессии;
- 5) способность к самоорганизации и саморазвитию учащихся;
- 6) воспитание личности, способной и желающей участвовать в общении на повседневные и профессиональные темы на межкультурном уровне;
- 7) формирование и совершенствование навыков перевода иностранных текстов профессиональной направленности;

8) совершенствовать навыки работы со словарем для накопления словарного запаса, необходимого для чтения и перевода текстов профессиональной направленности.

Самостоятельная работа студентов по иностранному языку является неотъемлемой составляющей процесса освоения программы обучения иностранному языку.

Самостоятельная работа студентов (СРС) охватывает все аспекты изучения иностранного языка и в значительной мере определяет результаты и качество освоения дисциплины «Иностранный язык». В связи с этим планирование, организация, выполнение и контроль СРС по иностранному языку приобретают особое значение и нуждаются в методическом руководстве и методическом обеспечении.

Настоящие методические указания освещают виды и формы СРС по всем аспектам языка, систематизируют формы контроля СРС и содержат методические рекомендации по отдельным аспектам освоения английского языка: произношение и техника чтения, лексика, грамматика, текстовая деятельность, устная и письменная речь, использование учебно-вспомогательной литературы. Содержание методических указаний носит универсальный характер, поэтому данные материалы могут быть использованы студентами всех специальностей при выполнении конкретных видов СРС.

Основная цель методических указаний состоит в обеспечении студентов необходимыми сведениями, методиками и алгоритмами для успешного выполнения самостоятельной работы, в формировании устойчивых навыков и умений по разным аспектам обучения английскому языку, позволяющих самостоятельно решать учебные задачи, выполнять разнообразные задания, преодолевать наиболее трудные моменты в отдельных видах СРС.

# ТЕМАТИЧЕСКИЙ ПЛАН ДИСЦИПЛИНЫ

## Раздел 1. Вводно-коррективный курс

Тема 1.1. Правила чтения.

Тема 1.2. Структура английского предложения (утвердительные, отрицательные, вопросительные)

Тема 1.3. Модальные глаголы

## Раздел 2. Бытовая сфера общения

Тема 1.1. О себе. Семья и друзья.

Тема 2.2. Свободное время и интересы.

Тема 2.3. Мой рабочий день.

## Раздел 3. Учебно-познавательная сфера общения.

Тема 3.1. Учеба в колледже. Студенческая жизнь.

Тема 3.2. Образование в Англии и США.

Тема 3.3 Самообразование.

## Раздел 4. Социально-культурная сфера общения.

Тема 4.1. Политическая система Великобритании и США.

Тема 4.2. Экономика стран изучаемого языка.

Тема 4.3. Культура Великобритании и США.

Тема 4.4. Английский в современном мире.

Тема 4.5. Современные проблемы общества.

## Раздел 5. Профессиональная сфера общения.

Тема 5.1. Профессиональная лексика.

Тема 5.2. Практика устной и письменной речи английского языка в профессиональной деятельности.

Тема 5.3. Практика чтения и перевода профессионально-ориентированных текстов.

## ЗАДАНИЯ ДЛЯ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ ПО ТЕМАМ

### Раздел 1. Вводно-коррективный курс

#### Тема 1.1. Правила чтения.

##### Задание 1. Чтение слов на определенное правило чтения.

- 1) Ознакомиться с основными правилами чтения гласных в открытом и закрытом слоге, с правилами чтения согласных и их сочетаний с другими согласными и гласными (Матвеев С. А. «Английский язык. Все правила в картинках, схемах и таблицах», 2015);
- 2) Выполнить упражнения на технику чтения.

##### Задание 1. Прочитай слова:

Aa name, take, cake, hate, snake, rain, train, paint, day, may

Ee he, we, see, need, feed, sweet, green, tree, tea, eat, read, Pete

Ii/ Yu I, hi, pie, tie, time, like, fine, five, nine, kite, my, fry, spy, try

Oo no, so, go, home, coat, open, stone, nose, close

Uu pupil, student, suit, tune.

После согласных l, r, j буква Uu читается [u:]:

blue, fruit, June.

##### Задание 2. Прочитай слова:

may, play, day, name, cake, take, hate, pain, train, rain, eat, tea, see, tree, we, he, need, feed, green, sweet, hi, fine, five, like, pie, tie, pupil, no, coat, home, by.

##### Задание 3. Прочитай предложения:

Hi! My name is Ike. Hi, Ike.

Hi! My name is Jane. Hi, Jane.

Hi! My name is Jake. Hi, Jake.

Hi! My name is Pete. Hi, Pete.

Hi! My name is Sue. Hi, Sue.

Hi! My name is Flo. Hi, Flo.

Hello, Flo! Hello, Joe! Hello, Sue! Hello, Hube! Hello, Rube! Hello, Ike!

Задание 4. Прочитай слова

dome	rope	dose	joke	hole	note	hose	tie
die	lie	bike	ripe	hike	dike		
tide	fine	wipe	mine	mice	like	mite	
pipe	me	be	he	see	fee	she	
mete	gene	feme	tree	tune	duke	dune	
pule	puke	dupe	puce	tule	duty	pupil	
take	hate	made	bane	fame	tale	hake	make
lade	fane	tame	hale	male	sale	grape	mace
gave	rage	vane	vale	pace	pave	mage	wane
wale	race	rave	wage	wade	lace	poke	bode
bone	pose	tope					

Задание 5. Прочитай слова и перепиши их в тетрадь:

Snake, nine, green, fine, note, tree, read, five.

Задание 6. Напиши транскрипцию слов:

Go, name, like, five, he, hi, see, my, nine, no, Mike.

Чтение гласных букв в закрытом слоге

Задание 1. Прочитай слова:

Aa bad, bag, hat, cat, can, map, man, sand, flag, sad, dad, fat, rat, jam, ant

Ee rest, text, egg, send, hen, left, ten, pen, red, help, dress, leg, desk, bed

Ii it, is, bit, dig, slim, did, kid, tip, sit, skip, pink, big, milk, swim, ink

Oo fox, stop, got, hot, dog, boss, box, not, frog, job, on, cross, fog, lost

Uu must, trust, us, plus, bus, nut, but, run, jump, fun, mum, cup, jug

Задание 2. Прочитай слова и перепиши их в тетрадь:

Cat, dog, frog, fox, rat, hen, rabbit, ant.

Задание 3. Прочитай слова и подчеркни гласные в закрытом слоге:



Train, plan, plane, no, not, note, Kate, cat,

Задание 4. Прочитай слова

set	per	pun	cut	ten	net	pup	cup
sent	pent	punt	sup	hen	mum	man	tan
men	hum	ham	pap	twin	hunt	hap	pant
ton	cog	pod	get	hot	cot	got	dug
not	hot	dot	sad	bis	kit	mix	bed nib
bit	mist	bad	bin	miss	rib	rag rob	run
bred	brit	brat	rod	rut	prep	but	brig
gram	dress	flat	nest	plot	plum		

Задание 5. Прочитай и переведи предложения:

1. A cat is big.
2. I am fine.
3. My Mummy is nice.
4. A frog is green.
5. A flag is red.
6. Rex is a dog.
7. My Daddy is fine.
8. A snake is blue.
9. A tree is green.
10. A table is red.

Задание 6. Сравни чтение гласных букв в открытом и закрытом слоге:

Открытый слог take, name, paint, train, may, play, day, plane, hate, we, he, see, eat, read, need, feed, sweet, green, hi, pie, tie, time, fine, nine, like, my, try, fry, no, so, go, home, open, coat, pupil, student, suit, blue, fruit, June

Закрытый слог hat, lamp, cat, bad, bag, plan, apple, red, pen, desk, well, nest, help, ten, vest, milk, drink, zip, window, pin, dog, hot, stop, not, on, box, bus, must, trust, bus, cup, puppy

Задание 7. Прочитай слова:

take, can, paint, bad, may, cat, name, plan, plane, hate, hat, play, apple  
we, red, eat, pen, see, desk, green, well, sweet, read, ten, tree, help  
like, milk, pie, ill, fine, big, nine, little, tie, simple, drink, five, six  
go, dog, home, hot, coat, no, not, open, student, must, pupil, bus, cup.

Задание 8. Прочитай имена:

Ann, Pat, Meg, Bess, Jill, Sam, Ken, Bill, Tom, John, Guss, Bob, Jane, Kate, Dave, Dan, Eve, Pete, Ike, Mike, Joe, Hube, Ned, Sue, Jake, Rube

Задание 9. Прочитай слова:

hate-hat, made-mad, glade-glad, meet-met, note-not, cube-cub, hope-hop

wine-win, fine-fin, file-fill, fate-fat, mate-mat, plane-plan, we-wet, weed-wed, tube-tub, reed-red, site-sit, ode-odd, pope-pop

Задание 10. Напиши транскрипцию слов:

Cat, jump, not, big, ten, hat, run, sing, red, six.

Задание 11. Прочитай словосочетания и перепиши их в тетрадь:

A yellow table, a green tree, a red bed, a big window, a white egg, a blue snake.

Задание 12. Прочитай слова и выпиши в тетрадь сначала числительные, а затем названия животных:

Text, net, frog, ten, nine, cat, red, fine, five, set, fox, six, snake, dog, seven, sun.

Задание 13. Обведи кружочком правильную транскрипцию выделенных гласных:

- |                       |      |       |      |
|-----------------------|------|-------|------|
| 1) plate, skate, name | [æ]  | [ai]  | [ei] |
| 2) bad, and, Africa   | [æ]  | [ai]  | [ei] |
| 3) five, like, fine   | [i]  | [ai]  | [ei] |
| 4) ten, bed, hen      | [e]  | [i:]  | [ei] |
| 5) Pete, meet, sea    | [i:] | [e]   | [ei] |
| 6) bus, but, cup      | [u]  | [ju:] | [ʌ]  |

Задание 12. Найди правильный звук к каждому слову:

- |         |         |
|---------|---------|
| 1. Milk | a) [æ]  |
| 2. Fly  | b) [ʌ]  |
| 3. Nut  | c) [aɪ] |
| 4. Tree | d) [eɪ] |

5. Flag e) [ɪ:]

6. Plate f) [ɪ]

Задание 13. Прочитай предложения:

Sam has got a fat rat and a bad cat.

Ten men have got ten pens and ten desks.

Ben has got a red pen. We have got a test. Ben helps me.

Tom has got a box and a fox.

He has got a bus, but he hasn't got a gun.

I drink milk. I can swim, sing and swing.

Чтение буквы с

I. Буква с чаще всего обозначает звук [k]:

can, cat, cup, coast, cake, case, car, cube, cub, uncle, carry, cabbage, cottage, cream, clean, club, cut, cute, strict, coffee, disco, close

II. Буквосочетание ск всегда читается [k]:

back, black, socks, clock, luck, pack, packet, jacket

III. Если после буквы с следуют гласные e, i, u, то она

читается [s]:

face, place, ice, nice, mice, pencil, juice, cinema, city, concert, December

Задание 1. Прочитайте слова

black, cat, clock, cup, car, pack, clean, sock, case, jacket, cream, luck, club, disco, October, city, nice, face, mice, cinema, ice, place, December, cycle

Задание 2. Прочитай предложения:

I like coffee. Lucy is in her place. Her place is nice. I can clean the car. I like my cat. My cat is clean. He can run. She can climb. A clown is nice.

Чтение буквосочетаний sh, ch

Задание 1. Прочитай слова

sh [ʃ] fish, dish, wish, fresh, shelf, she, sheet, shop, shut, brush, sheep, ship

ch [tʃ] chick, peach, cheap, chips, cheese, chess, bench, check, much, chimp

Задание 2. Прочитай слова и перепиши их в тетрадь:

Fish, she, shop, sheep, short, chick, chips, cheese.

Задание 3. Прочитай предложения и перепиши их в тетрадь:

I like fish. I like chips. A chick is yellow. My sandwich is big. A sheep is white.

Задание 4. Прочитай слова и напиши рядом с каждым словом транскрипционный знак [s], [ʃ] или [tʃ]

shall	shed	chop	chum	chill	chat	send	shop
shun	chip	sand	sell	spot	shunt	shift	
smack	hack	chick	pluck	check	pack	stack	tick
chuck	beck	shack	stash	brick	chum	neck	lack
back	shelf	chips	rich				

## **Тема 1.2. Структура английского предложения (утвердительные, отрицательные, вопросительные)**

Основные понятия: предложение (sentence), подлежащее (subject), сказуемое (predicate), дополнение (object), существительное (noun), глагол (verb), глагол-связка (link-verb), вспомогательный глагол (auxiliary verb), фиксированный порядок слов (fixed word order)

Упражнение 1. Сформируйте общий вопрос.

Пример: —Jane doesn't like lemon. (apples) —Does Jane like apples?

1. John was busy yesterday evening. (today)
2. I prefer reading a book before going to bed. (watch TV)
3. I can play football very well. (volley-ball)
4. Spanish is spoken in Spain. (Latin America)

Сформируйте общий вопрос к предложению:

1. She is a very good teacher.
2. Her parents are both doctors.
3. Lane visited many countries.
4. He couldn't drive last summer.

Упражнение 2. Сформируйте специальный вопрос ко всему предложению:

1. I am keen on visiting new countries. (What)
2. She works from 6 a.m. till 4 p.m. (How many hours)
3. She will meet me at the platform. (What time)
4. I was not ready to go through the test. (Why)
5. Jack is a member of a school football team. (Who)
6. My sister likes travelling by car. (How)
7. You can look for information on a timetable on the ground floor. (Where)
8. They visited all Europe countries last year. (When)

Упражнение 3. Сформируйте специальный вопрос к подлежащему:

1. She was drinking cold water. (Who)
2. Our neighbor's children broke the window. (Who)
3. Lily hasn't answered the questions yet. (Who)
4. Sting is my favorite singer. (Who)
5. Jake is going to Turkey next Saturday. (Who)
6. My whole class visited the National Art Museum. (Who)
7. Molly takes dance classes. (Who)
8. Good results gave him hope for the future. (What)

Упражнение 4. Поставьте правильный «хвостик» в разделительном вопросе: 1

1. She doesn't like watching TV, \_?
2. Her brother is older than she, \_?
3. He doesn't go to extra classes, \_?
4. You should tell your husband the truth, \_?
5. I was a good student, \_?
6. Dolphins are very kind animals, \_?
7. His performance was boring, \_?
8. She has read a very interesting book, \_?

Упражнение 5. Переведите предложения в форме альтернативного вопроса.

1. Ты любишь смотреть футбол или баскетбол?
2. Ты любишь смотреть фильмы или сериалы?
3. Твой кот серый или черный?
4. Ты чаще пишешь ручкой или карандашом?
5. Ты сегодня работаешь дома или в офисе?
6. Ты любишь больше печенье или шоколад?
7. Она ходила в театр с Джеком или с Кайлом?

### Тема 1.3. Модальные глаголы

1. Выберите в скобках правильный вариант модального глагола. Переведите предложения.

He ... (can't/couldn't) open the window as it was stuck.

Interpreters ... (may/must) translate without dictionaries.

... (Can/May) I use me your bike for today?

... (May/Could) you give me the recipe for this cake?

I hardly ever see Jane, she ... (may/might) have moved to Africa.

Take an umbrella. It ... (may/can) rain.

You ... (could/should) stop smoking. You know you ... (cannot/must not) buy health.

You ... (may/must) finish the article as soon as possible.

Liz doesn't ... (ought to/have to) keep to a diet anymore.

Lara ... (can/might) get a playstation for her birthday.

You ... (must not/needn't) read in the dark.

My grandfather is retired, so he ... (shouldn't/doesn't have to) go to work.

The fridge is full, so we ... (must not/needn't) go shopping.

Our employees ... (can/must) sign this agreement.

We ... (may/ought to) reserve a table in advance if we want to have dinner there.

I ... (can't/needn't) believe it! You ... (have to/must) be joking.

Ann ... (must/is to) finish school next year.

Sorry, I'm late. I ... (needed to/had to) wait for the plumber.

What time do we ... (should/have to) be at the railway station?

Don't wait for me tonight. I ... (might/must) be late.

I ... (maynot/can't) watch this film. It's too boring.

We've got a dishwasher, so you ... (couldn't/needn't) wash-up.

You look very pale, I think you ... (need/should) stay at home.

... (Could/Might) you, please, pass me the mustard?

2. Преобразуйте предложения с модальными глаголами в прошедшее время, начиная с данных слов. Используйте could, had to, was to, was allowed to.

Пример: Bob can't dive. (Боб не умеет нырять.) – Last year Bob couldn't dive. (В прошлом году Боб не умел нырять.)

You must show your identity card here. (Ты должен показать удостоверение личности здесь.) – Last night ...

We can't buy a new car. (Мы не можем купить новую машину.) – Last summer ...

Mike may take my laptop computer for a couple of hours. (Майк может взять мой ноутбук на пару часов.) – This morning ...

Victor has to call his mother. (Виктору нужно позвонить своей маме.) – Yesterday ...

You don't need to paper the walls. (Вам не нужно оклеивать стены обоями.) – Yesterday ...

She is to be at the office at 9 a.m. (Ей нужно быть в офисе в 9 утра.) – Last Friday ...

You must not tell lies. (Ты не должен лгать.) – Last night ...

3. Преобразуйте предложения с модальными глаголами в будущее время, начиная с данных слов. Используйте will be able to, will be allowed to, will have to.

Пример: The baby can talk. (Малыш умеет разговаривать.) – Soon the baby will be able to talk. (Скоро малыш сможет разговаривать.)

He can't get the tickets. (Он не может достать билеты.) – I'm afraid ...

You may use my camera. (Ты можешь пользоваться моей камерой.) – Tomorrow ...

I am to wait for him at the airport. (Мне нужно подождать его в аэропорту.) – Next Sunday ...

You must tell me the truth. (Ты обязан рассказать мне правду.) – Very soon ...

I have to take these pills 3 times a day. (Мне нужно пить эти таблетки 3 раза в день.) – Tomorrow ...

I can read this book in Italian. (Я могу прочитать эту книгу на итальянском языке.) – In two years ...

4. Переведите английские пословицы, обращая внимание на модальные глаголы. Постарайтесь вспомнить русские эквиваленты пословиц, где это возможно.

A man can do no more than he can.

Anyone who has to ask the price cannot afford it.

People who live in glass houses should not throw stones at their neighbours.

You must learn to walk before you can run.

He who falls today may rise tomorrow.

A bird may be known by its song.

He who laughs at crooked men should need to walk very straight.

Talk of the devil and he is to appear.

A tree must be bent while young.

The wind can't be caught in a net.

5. Дайте совет, используя модальный глагол should. (Возможны несколько советов.)

Пример: My eyes are tired. (Мои глаза устали.) – You should go to bed. (Тебе следует поспать.)



I am cold. (Мне холодно.)

I am thirsty. (Я хочу пить.)

I am hungry. (Я голоден.)

My life is too hectic. (Моя жизнь слишком насыщенная.)

I've caught a cold. (Я простудился.)

Somebody has stolen my purse. (Кто-то украл мой кошелек.)

## **Раздел 2. Бытовая сфера общения**

### **Тема 2.1. О себе. Семья и друзья.**

**Задание 1.** Выбрать три любые фотографии известных людей и максимально подробно их описать, используя изученную лексику, не называя имени описываемого человека.

**Задание 2.** Составление презентации на тему «Человек, которым хочу стать».

Методические указания по выполнению задания:

Материалы презентации готовятся студентом с использованием программы MicrosoftPowerPoint. При работе над презентацией студенты должны выделять основную и второстепенную информацию, правильно и логически верно организовывать ее в своей мультимедийной презентации.

При составлении презентации важно учитывать следующие моменты:

- a. Вступление и заключение должны фокусировать внимание на проблеме (во вступлении она ставится, в заключении - резюмируется мнение автора).
- b. Необходимо выделение основных смысловых акцентов, установление логической связи: так достигается целостность работы.
- c. Стиль изложения: эмоциональность, экспрессивность, художественность. Специалисты полагают, что должный эффект обеспечивают короткие, простые, разнообразные по интонации предложения, умелое использование "самого современного" знака препинания - тире. Впрочем, стиль отражает особенности личности, об этом тоже полезно помнить.

Перед тем как приступить к составлению текста, обратите внимание на следующие вопросы. Ответы на них позволят вам более четко определить то, что стоит писать:

- Затрагивая свои личные качества или способности, спросите себя:
  - отличаюсь ли я тем или иным качеством от тех, кого я знаю?
  - в чем проявилось это качество?
- О деятельности, которой вы хотите заниматься(занимаетесь):
  - что заставило меня заняться этим видом деятельности?
  - какими его качествами я восхищаюсь?
  - кем я вижу себя в будущем.

Критерии оценивания самостоятельной работы: максимум 5 баллов

Учитывается:

1. Структура – количество слайдов соответствует содержанию и продолжительности выступления (для 7-минутного выступления рекомендуется использовать не более 10 слайдов) – наличие титульного слайда и слайда с выводами
2. Наглядность – иллюстрации хорошего качества, с четким изображением, текст легко читается – используются средства наглядности информации (таблицы, схемы, графики и т. д.)
3. Дизайн и настройка – оформление слайдов соответствует теме, не препятствует восприятию содержания, для всех слайдов презентации используется один и тот же шаблон оформления
4. Содержание – презентация содержит полную, понятную информацию по теме работы.
5. Орфографическая и пунктуационная грамотность.
6. Требования к выступлению – выступающий свободно владеет содержанием, ясно и грамотно излагает материал – выступающий свободно и корректно отвечает на вопросы и замечания аудитории – выступающий точно укладывается в рамки регламента (7 минут)

## **Тема 2.2. Свободное время и интересы.**

### **Задание 1.**

Составить диалог в ситуации «Хобби, свободное время».

Методические указания по выполнению задания: Работу по подготовке устного диалогического высказывания по определенной теме следует начать с изучения тематических диалогов-образцов. Затем на основе изученных текстов нужно подготовить связный диалог, включающий изученный материал.

Критерии оценивания парной работы: максимум 5 баллов

Учитывается способность обмена репликами в ситуациях официального общения с использованием речевых клише, начинать, вести и заканчивать разговор, использование изученной лексики по теме «хобби, свободное время».

### **Задание 2.**

Составить кроссворд с использованием изученной лексики по теме.

Критерии оценки:

- Оформление
- Количество новых слов
- Грамотная дефиниция

### **Задание 3.**

Написать аннотацию/ревью/рецензию к любимому фильму/книге/сериалу и т.п.

Критерии оценки:

- Объем не менее 1000 знаков (с пробелами)
- Отсутствие орфографических и грамматических ошибок
- Богатое использование изученной лексики по теме

## **Тема 2.3. Мой рабочий день.**

**Задание 1.** Составить презентацию по теме «Мой рабочий день»

Критерии оценивания самостоятельной работы: максимум 5 баллов

Учитывается:

1. Структура – количество слайдов соответствует содержанию и продолжительности выступления (для 7-минутного выступления рекомендуется использовать не более 10 слайдов) – наличие титульного слайда и слайда с выводами
2. Наглядность – иллюстрации хорошего качества, с четким изображением, текст легко читается – используются средства наглядности информации (таблицы, схемы, графики и т. д.)
3. Дизайн и настройка – оформление слайдов соответствует теме, не препятствует восприятию содержания, для всех слайдов презентации используется один и тот же шаблон оформления
4. Содержание – презентация содержит полную, понятную информацию по теме работы.
5. Орфографическая и пунктуационная грамотность.

### **Раздел 3. Учебно-познавательная сфера общения.**

#### **Тема 3.1. Учеба в колледже. Студенческая жизнь.**

##### **Задание 1. Составить диалог в ситуациях:**

- В учебном классе
- На перерыве
- Перед экзаменом

Методические указания по выполнению задания: Работу по подготовке устного диалогического высказывания по определенной теме следует начать с изучения тематических диалогов-образцов. Затем на основе изученных текстов нужно подготовить связный диалог, включающий изученный материал.

Критерии оценивания парной работы: максимум 5 баллов

Учитывается способность обмена репликами в ситуациях официального общения с использованием речевых клише, начинать, вести и заканчивать разговор, использование изученной лексики по теме

### **Тема 3.2. Образование в Англии и США.**

**Задание 1.** Составить таблицу сходств и различий между Американской, Британской и Российской системами образования.

	British	American	Russian
Primary education			
Secondary education			
Higher education			

### **Тема 3.3 Самообразование.**

**Задание 1.** Подготовить устный рассказ о ресурсах, которыми студент пользуется для самообразования: мобильные приложения, веб-сайты, печатные издания, блоги, обучающие видео и т.п. Продемонстрировать преимущества любимых ресурсов.

**Задание 2.** Прочитать текст. Ответить на вопросы:

1. Which of these tips do you use in your self-education&
2. Which of these 20 tips do you find the most efficient? Why?
3. Do you have any other tricks to make education easier?

### **20 Tips for Effective and Easy Self-Education**

For those of us who have been using our computers, smartphones and tablets solely for the purposes of entertainment, it's time for an important realization: they are the ultimate tools for growth and self-education.

Public libraries are also a huge source of knowledge. You can choose any printed or online material you find enjoyable and use your weekends for self-development.

Needless to say, independent learning is a journey that requires great commitment. The online world is full of distractions, so you need to remind yourself of your purpose and work a lot on your discipline.

The following 20 tips will help you adopt the right attitude that will get you through a successful journey for self-education.

#### 1. Prepare a studying environment

Since you don't have a classroom to keep you as focused as possible, you have to create your own studying space (learn the details on how to do that from Edutopia article). It's important to organize a desk for that purpose.

Get a comfortable chair, a laptop, the books and notebooks you need, and some pens/pencils/markers. As soon as you sit on that chair, your mind will be prepared to commit to the goal of learning.

#### 2. Get a dictionary

Of course, you can also use an online dictionary like Merriam-Webster or Dictionary.com, but you also need a printed dictionary that you'll use when you're studying from books.

Studies, textbooks and other important materials are often written in a highly intellectual language, so you'll need interpretations to understand what the authors are trying to say.

#### 3. Highlight!

You have to highlight all important things! Get some markers for the prints and use the highlighting feature on your eReader to put an accent on the crucial elements of the text.

#### 4. Learn from different mediums

Read relevant articles, journals and books, attend seminars, watch TV documentaries, and get college/university textbooks from the niche of your interests!

Experiment with different mediums and focus on the one that inspires you the most. However, don't limit yourself to a single source of knowledge; make sure to experiment and benefit from information in all forms.

## 5. Follow up on the references

When you're reading serious materials, you'll find references from books, scientific articles, statistical sources, and other types of publications that helped the author support the facts.

Find those materials and you'll gain a whole new dimension of the topic you're focused on.

## 6. Talk to experts

self taught education - When you take the free will out of education, that turns it into schooling.” — John Taylor Gatto

You can learn a lot from meaningful conversations. Find people who are experts on the topics of your interests and ask questions. Nothing beats one-to-one communication with inspiring people.

## 7. Study every day!

It's better to study for half an hour every single day than to binge study for an entire weekend and then forget about your goal for the next several days (for example, this story written by Rachen Bryan explains why binge studying can be bad for your health).

Routine is important! Organize your learning schedule in short, frequent sessions that will keep you focused on the material. Check out Steve's steps to an effective study routine

## 8. Don't assume everything you read is true

Even when you find the most relevant sources to study from, you can never assume the things you read are 100% true.

When you use different studying materials, some of them may be in contradiction to the things you already know. Make sure to get to the bottom of the issue by conducting an in-depth research.

## 9. Join online communities of learners and methods

Brilliant minds attract each other. You don't want to study in isolation, so make sure to find the right subreddit communities and LinkedIn groups that will connect you to people you can learn from.

## 10. Make learning your lifestyle

As you gain more knowledge and you start understanding how things work, you might lose your ability to wonder. Don't allow that to happen! Ask more questions and discover new things every single day!

## 11. Search for online courses

Many reputable universities are offering free online courses on websites like Udemy, Coursera, edX, and other popular websites. If you want to be different from the crowd of online learners, you might want to try unexpected sources of knowledge.

There are plenty of online destinations that allow you to gain the knowledge you need, so don't forget to explore this elearning infographic before committing to a particular online course.

## 12. Get information from news aggregators

Instead of checking different websites, you can stay updated with the trends if you follow news aggregators like Fark, Google News and Feedly.

## 13. Don't just read. Review!

Make sure to make a summary of the things you've learned that day. Take notes and review them once you finish the learning session.

This practice will help you to absorb the material much more easily.

## 14. Set goals

It's important to develop a habit of learning. That's why you need to set monthly and daily goals, and give yourself a motivation to accomplish them. Discover S.M.A.R.T goal setting.

## 15. Write essays and research papers!

how to self educate - the difference between school and life? In school, you're taught a lesson and then given a test. In life, you're given a test that teaches you a lesson. – Tom Bodett

Do you know what can inspire you to learn more? Writing! Pick a great topic and write a detailed essay or research paper on it.



Publish these papers on your own blog and get into discussions with the community of followers you attract. If you don't believe writing can help, read about its psychological benefits here.

#### 16. Teach!

If you want a proof that you've gained enough knowledge – start teaching. You can become a private tutor, but you can also start offering your own online courses. There are awesome free course authoring tools you can use to help other people learn the things you know.

#### 17. Have a schedule

Self-education should be a commitment, not a pastime. Make sure to fit it in your schedule as a regular activity with deadlines and responsibilities.

#### 18. Take notes!

You need to maintain a journal that will remind you of everything you love about learning. Write about all realizations and goals!

You can use Penzu or another online journal that will keep your notes private, or play with other methods of digitizing your study notes.

#### 19. Every obstacle is a chance to expand

You'll face disappointment, discouragement, confusion and lack of inspiration. If you make an effort to surpass all these obstacles, you'll grow into the committed person you always wanted to be.

#### 20. Say YES to new experiences

Since you have the liberty to develop your own learning style, you have to infuse some practical experience into this journey.

Write a blog, teach other people, or find a way to implement everything you learn into your traditional education or the job you have.

## **Раздел 4. Социально-культурная сфера общения.**

### **Тема 4.1. Политическая система Великобритании и США.**

**Задание 1.** Подготовить устный рассказ о Британской королевской семье.

**Задание 2.** Посмотреть фильм “The King’s Speech” и написать на него рецензию.

Критерии оценки:

- Отсутствие орфографических и грамматических ошибок
- Связная речь
- Объем не менее 1500 знаков (2-3 минут для устного ответа).

#### **Тема 4.2. Экономика стран изучаемого языка.**

**Задание 1.** Составить 10 интересных вопросов для викторины на тему «The economical systems of English-speaking countries».

**Задание 2.** Составить кроссворд со словами по теме.

Критерии оценки:

- Оформление
- Количество новых слов
- Грамотная дефиниция

#### **Тема 4.3. Культура Великобритании и США.**

**Задание 1.** Подготовить презентацию об одном из культурных деятелей Великобритании или США.

Критерии оценивания самостоятельной работы:

1. Структура – количество слайдов соответствует содержанию и продолжительности выступления (для 7-минутного выступления рекомендуется использовать не более 10 слайдов) – наличие титульного слайда и слайда с выводами
2. Наглядность – иллюстрации хорошего качества, с четким изображением, текст легко читается – используются средства наглядности информации (таблицы, схемы, графики и т. д.)
3. Дизайн и настройка – оформление слайдов соответствует теме, не препятствует восприятию содержания, для всех слайдов презентации используется один и тот же шаблон оформления

4. Содержание – презентация содержит полную, понятную информацию по теме работы.

5. Орфографическая и пунктуационная грамотность.

#### **Тема 4.4. Английский в современном мире.**

**Задание 1.** Прочитать текст и составить к нему 5 вопросов.

##### **English Around The World**

'Do you speak English?' -this question is most frequently heard when people of different countries gather. Although there are almost three thousand languages, English is the most universal. It is the official language in over forty countries and the most used language in international business, science, and medicine. Some people believe that English should be the international language, they think thing would run more smoothly if everyone spoke the same language.

it is important for me to learn English so that I will feel confident about myself. English is everywhere. it is in signs, clothing, soft drinks, and household products around the world. The names of pop groups, computer software and magazines are often present in English. English words are also used as an element of magic to be included on T-short, sweat shirt, caps etc. Some think English is chic, English is stylish, even when the English on these designed items makes no sense. Sometimes we use English words for effect rather than as a language, for example adding 'O.K!' or 'No problem!' to the end of our talk. I don't think whether it is good thing or not. It's our reality, and we live in it.

Learning English is important for me because I want to know what is going on around me in the world. With recent advances in technology, the world is changing rapidly in many fields, such as business, arts, and medicine. these changes will affect me soon and it is important for me to read and keep up these changes. In fact, learning English is the answer to a lot of the things that I need and want.

#### **Тема 4.5. Современные проблемы общества.**

**Задание 1.** В группах из 2-3 человек подготовить доклад об одной из глобальных проблем современного общества.

Критерии оценки:

- Отсутствие грамматических и лексических ошибок
- Использование большого количества новой лексики
- Связная и грамотная речь
- Объем – 3-5 минут на один доклад.

## **Раздел 5. Профессиональная сфера общения.**

**Тема 5.1. Профессиональная лексика.**

**Тема 5.2. Практика устной и письменной речи английского языка в профессиональной деятельности.**

**Тема 5.3. Практика чтения и перевода профессионально-ориентированных текстов.**

**Задание 1.** Прочитать и перевести текст. Ответить на вопросы.

### **Banking**

What am I going to do after school or university? Maybe I should consider a job in the world of banking. There's a surprisingly wide range to choose from — for example, I could work for a high-street bank. Let us see what's what and who's who. If to take the roof off a high-street bank, one can reveal that lots of people work behind the scenes in banks. There's the clerical staff (sometimes called bank clerks), and their job includes sorting cheques, making sure that each customer receives a statement of his/ her account each month, keeping detailed up-to-date records of all bank's business.

The Enquiries, Desk. This is where you go if you need advice about the bank's services.

The Manager. This is the person in charge of the bank. She or he: (a) gives customers advice about their finances, (b) makes sure that the bank and its staff are working properly.

The Small-Business Adviser. Banks provide a wide range of services to their customers. This includes advice for people with small businesses. "How do I start a business?" "How much money can I afford to borrow?" "How do I plan

ahead to make my business successful?" These are questions like these, which the small-business adviser is there to answer.

**The Bank's Computer System.** Modern Banks keep all their financial data in computers. This makes it possible to check and provide information at the touch of button.

**The Foreign Exchange Desk.** This is where you go to buy or sell foreign currency.

**The Vault.** Money, important documents and valuable objects (e.g. paintings, jewellery) are kept here. Vaults have very thick walls and strong, steel doors with complex locks.

**Video Camera.** Security is vital in banks. That's why many of them use video cameras these days. They can't stop robberies, but can film the robbers.

**The Cash Dispenser Machine.** You need money but the bank's closed? No problem — use the cash dispenser machine. All you have to do is: (a) put your cash-card into the machine, (b) tap in your personal identification number and the amount of money you want. A few seconds later the money appears. Thanks to machines like these, many banks are now open 24 hours a day.

**The Night-Safe.** Shopkeepers and business people often can't get to the bank until it's closed. What do they do with money they've earned that day? They put in the night-safe — a strong metal box in the wall of the bank, which can be unlocked with a special key.

So, money is an important part of everyday life. These days, money is hi-tech (modern, well-designed and sophisticated). We have notes and coins, which are specially made. We use credit cards. Banks and stock-exchanges can move millions at a touch of a button.

So, money is universal — but why? The answer is very simple. Without it trade would be impossible, and people in any society need to exchange goods in order to survive.

Questions:

1. What people work in a bank?
2. What does the job of the clerical staff involve?
3. What can you do at inquiries?
4. What does the manager do at the bank?

5. What questions does the small-business adviser answer?
6. Where can you buy or sell foreign currency?
7. Why is money universal?

Vocabulary:

cheque — чек

to be in charge of — отвечать

to borrow — брать займы, занимать

vault [vo:lt] — хранилище

security — безопасность

cash dispenser machine — машина по обналичиванию денег

to survive [sa'vaiv] — выживать.

**Задание 2.** Составить диалог-ситуацию «Оказание банковских услуг клиенту банка». Использовать слова и выражения из текста.

Критерии оценки:

- Отсутствие грамматических и лексических ошибок
- Использование большого количества новой лексики
- Связная и грамотная речь

# МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ПО ВЫПОЛНЕНИЮ РАЗНЫХ ВИДОВ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ

## 1. Работа над произношением и техникой чтения

1.1. Формы СРС над произношением и техникой чтения:

- 1) фонетические упражнения по формированию навыков произнесения наиболее сложных звуков английского языка;
- 2) фонетические упражнения по отработке правильного ударения;
- 3) упражнения по освоению интонационных моделей повествовательных и вопросительных предложений;
- 4) упражнения на деление предложений на смысловые отрезки, правильную паузацию и интонационное оформление предложений;
- 5) чтение вслух лексического минимума по отдельным темам и текстам;
- 6) чтение вслух лексических, лексико-грамматических и грамматических упражнений;
- 7) чтение вслух текстов для перевода;
- 8) чтение вслух образцов разговорных тем.

1.2. Формы контроля СРС над произношением и техникой чтения:

- фронтальный устный опрос на занятиях по отдельным формам СРС;
- выборочный индивидуальный устный опрос на занятиях по отдельным формам СРС. 7

1.3. Методические рекомендации по самостоятельной работе над произношением и техникой чтения:

При работе над произношением и техникой чтения следует обратить внимание на несоответствие между написанием и произношением слов в английском языке. Это различие объясняется тем, что количество звуков значительно превышает число букв: 26 букв алфавита обозначают 44 звука, поэтому одна и та же буква в разных положениях в словах может читаться как несколько разных звуков.

При подготовке фонетического чтения текста рекомендуется:

- освоить правильное произношение читаемых слов;
- обратить внимание на ударение и смысловую паузацию;
- обратить внимание на правильную интонацию;
- выработать автоматизированные навыки воспроизведения и употребления изученных интонационных структур;
- отработать темп чтения

## **2. Перевод текста**

Как известно, одной из основных задач обучения иностранным языкам в учебных заведениях СПО является перевод профессионально-ориентированного текста со словарём. Именно в этом виде самостоятельной работы аккумулируются все языковые умения, накопленные студентом в школе и техникуме, и находят своё применение в будущей профессиональной деятельности.

Освоение основных практических навыков обработки текста при переводе с английского языка на русский проходит в соответствии с направлениями техники перевода: способы и стратегии перевода, а также лексические, грамматические и стилистические приёмы перевода.

Перевод – это преобразование сообщения на исходном языке в сообщение на языке перевода. Точный перевод, по определению, невозможен уже в силу того, что разные языки отличаются как по грамматическому строю, так и по простому количеству слов, не говоря уже о различии культур, что тоже может иметь влияние на способ и результаты перевода. При этом, если сопоставительные грамматики и двуязычные словари и существуют, то практически не существует никаких сопоставительных справочников по культурам разных народов. Предполагается, что переводчик в равной степени владеет как исходной, так и переводящей культурами. Между тем, это далеко не так, и в большинстве случаев переводчик весьма



приблизительно оценивает, а следовательно, и переводит те или иные элементы или целые категории исходного текста в сопоставительно-культурном плане.

Выполняя перевод, переводчик прежде всего определяет способ перевода, то есть меру информационной упорядоченности для переводного текста. Первая степень в выборе способа упорядоченности заключается в определении того, в каком виде должен быть представлен исходный текст в переводящей культуре: полностью или частично. В зависимости от коммуникативного задания на этом этапе выбирается либо полный, либо сокращённый перевод.

Сокращённому переводу могут подлежать практически все типы текстов: от простого делового письма до романа. Результатом применения сокращённого перевода являются такие тексты, как тезисы, конспекты, рефераты, аннотации, переложения, дайджесты и т. п. Всякий раз размеры такого текста, его лексико-семантический, синтаксический и стилистический образ зависят от того способа, который выбирается переводчиком для достижения цели. В сущности, сокращённый перевод выполняется одним из двух фундаментальных способов перевода: выборочный перевод или функциональный перевод.

Выборочный перевод как способ сокращённого перевода состоит в выборе ключевых, с точки зрения переводчика, единиц исходного текста и их полном переводе. Все остальные компоненты исходного текста при таком способе отбрасываются как второстепенные с точки зрения достижения результата и не подлежат переводу вообще. Такой способ довольно часто применяется для пересказа в тезисно-реферативном виде деловых писем, газетных материалов, научных статей, докладов и т. п. Достоверность такого перевода основывается на точности выбора ключевых единиц, чтобы в переводе не пропала какая-либо важная часть информации.

Функциональный перевод заключается в компоновании переводного текста из функционально преобразованных единиц исходного текста. Функциональное преобразование может основываться на различных

трансформациях исходного текста, применённых в целях его общего сокращения или упрощения. Помимо упрощения функциональный перевод допускает также общие купюры наиболее сложных частей исходного текста, но это не обязательно, т. к. они могут быть также упрощены.

В отличие от сокращённого перевода полный перевод направлен на тщательное воспроизведение всех компонентов информационной упорядоченности исходного текста в единицах переводящего языка. Полный перевод может осуществляться различными способами, но наиболее распространёнными можно считать следующие: буквальный (пословный) перевод, семантический перевод и коммуникативный перевод.

Буквальный перевод заключается в пословном воспроизведении исходного текста в единицах переводящего языка, по возможности, с сохранением даже порядка следования элементов. Он сравнительно редко применяется для коммуникативных целей и обычно имеет исключительно научную область распространения. Семантический перевод передаёт полную версию контекстуального значения элементов исходного текста в единицах переводящего языка. Процесс семантического перевода представляет собой естественное взаимодействие двух стратегий: стратегии ориентирования на способ выражения, принятый в переводящем языке, и стратегии ориентирования на сохранение особенностей исходной формы выражения. Такой перевод, как правило, применяется к текстам, имеющим высокий социально-культурный статус: важные исторические документы, произведения высокой литературы, уникальные образцы эпоса и т. п. Коммуникативный перевод заключается в выборе такого пути передачи исходной информации, который приводит к переводному тексту с адекватным исходному воздействием на читателя. Главным объектом при таком переводе оказывается не столько языковой состав исходного текста, сколько его содержательное и эмоционально-эстетическое значение. В сущности, это, что в обиходе часто называют литературным переводом, ведь здесь не допускаются ни сокращения, ни упрощения исходного текста. Этот

способ является оптимальным для большей части текстов профессиональной направленности.

Затраты времени на написание аннотации зависят от сложности материала, индивидуальных особенностей студента и определяются преподавателем.

Ориентировочное время на подготовку – 2 ч.

Действия студента:

- внимательно прочитать и изучить информацию, при необходимости воспользоваться электронным переводчиком;
- отредактировать перевод в стиле русского литературного языка;
- оформить перевод и сдать в установленный срок. Критерии оценки:
- точная передача основных положений текста;
- соответствие формы передачи информации;
- языковая грамотность переложения смысла текста средствами родного языка;
- перевод сдан в срок.

### **3. Подготовка информационного сообщения**

Это вид внеаудиторной самостоятельной работы по подготовке небольшого по объёму устного сообщения для озвучивания на практическом занятии.

Сообщаемая информация носит характер уточнения или обобщения, несёт новизну, отражает

современный взгляд по определённым проблемам.

Сообщение отличается от докладов и рефератов не только объёмом информации, но и её характером – сообщения дополняют изучаемый вопрос фактическими или статистическими материалами. Оформляется задание письменно, оно может включать элементы наглядности (иллюстрации, демонстрацию).

Регламент времени на озвучивание сообщения – до 5 мин.

Затраты времени на подготовку сообщения зависят от трудности сбора информации, сложности материала по теме, индивидуальных особенностей

студента и определяются преподавателем. Ориентировочное время на подготовку информационного сообщения – 0.5ч.

Дополнительные задания такого рода могут планироваться заранее и вноситься в карту самостоятельной работы в начале изучения дисциплины.

Действия студента:

- обратиться и изучить литературу по теме;
- составить план или грамматическую структуру сообщения;
- выделить основные понятия и слова;
- ввести в текст дополнительные данные, характеризующие объект изучения;
- оформить текст письменно;
- сдать на контроль преподавателю и озвучить в установленный срок.

Критерии оценки:

- актуальность темы;
- соответствие содержания теме;
- глубина проработки материала;
- грамотность и полнота использования лексико-грамматического материала;
- наличие элементов наглядности.

#### **4. Написание эссе**

Это вид внеаудиторной самостоятельной работы студентов по написанию сочинения небольшого объёма и свободной композиции на частную тему, трактуемую субъективно и обычно неполно (приложение 3). Тематика эссе должна быть актуальной, затрагивающей современные проблемы области изучения дисциплины. Студент должен раскрыть не только суть проблемы, привести различные точки зрения, но и выразить собственные взгляды на неё. Этот вид работы требует от студента умения чётко выражать мысли как в письменной

форме, так и посредством логических рассуждений, ясно излагать свою точку зрения.

Эссе, как правило, имеет задание, посвящённое решению одной из проблем, касающейся области учебных или научных интересов дисциплины, общее проблемное поле, на основании чего студент сам формулирует тему. При раскрытии темы он должен проявить оригинальность подхода к решению проблемы, реалистичность, полезность и значимость предложенных идей, яркость, образность, художественную оригинальность изложения.

Затраты времени на подготовку материала зависят от трудности сбора информации, сложности материала по теме, индивидуальных особенностей студента и определяются преподавателем. Ориентировочное время на подготовку – 1 ч.

В качестве дополнительного задания планируется заранее и вносится в карту самостоятельной работы в начале изучения дисциплины. Эссе может быть представлено на практическом занятии, на конкурсе студенческих работ, научных конференциях.

Действия студента:

- внимательно прочитать задание и сформулировать тему не только актуальную по своему значению, но и оригинальную и интересную по содержанию;
- подобрать и изучить источники по теме, содержащуюся в них информацию;
- выбрать главное и второстепенное;
- составить план эссе;
- лаконично, но ёмко раскрыть содержание проблемы и свои подходы к её решению;
- оформить эссе и сдать в установленный срок. Критерии оценки:
- новизна, оригинальность идеи, подхода;
- реалистичность оценки существующего положения дел;
- полезность и реалистичность предложенной идеи;

- значимость реализации данной идеи, подхода, широта охвата;
- художественная выразительность, яркость, образность изложения;
- языковая грамотность изложения;
- эссе представлено в срок.

## **5. Написание аннотации**

Это вид внеаудиторной самостоятельной работы студентов по написанию краткой характеристики книги, статьи (приложение 4). В ней излагается основное содержание данного произведения, даются сведения о том, для какого круга читателей оно предназначено. Работа над аннотацией помогает ориентироваться в ряде источников на одну тему, а также при подготовке обзора литературы.

Студент должен перечислить основные мысли, проблемы, затронутые автором, его выводы, предложения, определить значимость текста.

Затраты времени на написание аннотации зависят от сложности аннотируемого материала, индивидуальных особенностей студента и определяются преподавателем. Ориентировочное время на подготовку – 2 ч.

В качестве дополнительного задания написание аннотации планируется заранее и вносится в карту самостоятельной работы в начале изучения дисциплины. Аннотация может быть представлена на практическом занятии или быть проверена преподавателем.

Действия студента:

- внимательно изучить информацию;
- составить план аннотации;
- кратко отразить основное содержание аннотируемой информации;
- оформить аннотацию и сдать в установленный срок. Критерии оценки:
- содержательность аннотации;
- точная передача основных положений первоисточника;
- соответствие оформления требованиям;
- языковая грамотность изложения;

- аннотация сдана в срок.

## **6. Составление глоссария**

Вид самостоятельной работы студента, выражающейся в подборе и систематизации терминов, непонятных слов и выражений, встречающихся при изучении темы. Развивает у студентов способность выделять главные понятия темы и формулировать их. Оформляется письменно, включает название и значение терминов, слов и понятий в алфавитном порядке.

Затраты времени зависят от сложности материала по теме, индивидуальных особенностей студента и определяются преподавателем. Ориентировочное время на подготовку глоссария не менее чем из 20 слов – 0.5ч.

Задания по составлению глоссария вносятся в карту самостоятельной работы в динамике учебного процесса по мере необходимости или планируется заранее, в начале семестра.

Действия студента:

- прочитав материал источника, выбрать главные термины, непонятные слова;
- подобрать к ним и записать основные определения или расшифровку понятий;
- критически осмыслить подобранные определения и попытаться их модифицировать (упростить в плане устранения избыточности и повторений);
- оформить работу и представить в установленный срок. Критерии оценки:
  - соответствие терминов теме;
  - многоаспектность интерпретации терминов и конкретизация их трактовки в соответствии со спецификой изучения дисциплины;
  - соответствие оформления требованиям;

- работа сдана в срок.

## **7. Создание презентаций**

Это вид самостоятельной работы студентов по созданию наглядных информационных пособий, выполненных с помощью мультимедийной компьютерной программы PowerPoint (приложение 2). Этот вид работы требует координации навыков студента по сбору, систематизации, переработке

информации, оформления её в виде подборки материалов, кратко отражающих основные вопросы изучаемой темы, в электронном виде. То есть создание

материалов-презентаций расширяет методы и средства обработки и представления учебной информации, формирует у студентов навыки работы на компьютере.

Материалы-презентации готовятся студентом в виде слайдов с использованием программы Microsoft PowerPoint. В качестве материалов-презентаций могут быть представлены результаты любого вида внеаудиторной самостоятельной работы, по формату соответствующие режиму презентаций.

Затраты времени на создание презентаций зависят от степени трудности материала по теме, его объёма, уровня сложности создания презентации, индивидуальных особенностей студента и определяются преподавателем.

Ориентировочное время на подготовку – 1,5 ч.

Дополнительное задание по созданию материалов-презентаций вносится в карту самостоятельной работы в динамике учебного процесса по мере необходимости и представляются на контроль на практических занятиях.

Действия студента:

- изучить материалы темы, выделяя главное и второстепенное;
- установить логическую связь между элементами темы;
- представить характеристику элементов в краткой форме;



- выбрать опорные сигналы для акцентирования главной информации и отобразить в структуре работы;
- оформить работу и предоставить к установленному сроку. Критерии оценки:
  - соответствие содержания теме;
  - правильная структурированность информации;
  - наличие логической связи изложенной информации;
  - языковая грамотность изложения материала;
- эстетичность оформления, его соответствие требованиям;
- работа представлена в срок.

## **8. Составление предложений по теме**

Это вид самостоятельной работы студента по систематизации грамматической информации, которая сводится в рамки практического составления предложений с употреблением грамматической структуры.

Формирование структуры предложения отражает сформированность навыка студента к систематизации материала и развивает его умения по применению грамматических знаний. Краткость предложений характеризует способность к её свертыванию, а одноплановый материал позволяет довести до автоматизма употребление грамматической структуры.

Такие задания даются как помощь в изучении большого объема информации, желая придать ему оптимальную форму для запоминания. Задание чаще всего носит обязательный характер, а его качество оценивается по качеству знаний в процессе контроля. Оформляется письменно.

Затраты времени на составление предложений зависят от объема информации, сложности грамматической структуры.

Действия студента:

- изучить информацию по теме;
- выбрать оптимальную форму таблицы;

- информацию представить в сжатом виде и заполнить ею основные графы таблицы;
- пользуясь готовой таблицей, эффективно подготовиться к контролю по заданной теме.

Критерии оценки:

- соответствие содержания теме;
- логичность структуры предложений;
- правильный отбор информации;
- языковая грамотность изложения материала;
- работа сдана в срок.

## **9. Составление диалогов по теме**

Это вид самостоятельной работы студентов разговорных навыков общения на иностранном языке. Данный вид заданий требует от студентов развитого критического мышления по осмыслению информации, формированию естественной реакции на реплики, а также умения лаконично формулировать мысль и выразить её в вопросно-ответной форме. Кроме того, использование разговорных клише (средств) требует от студента и развитых коммуникативных и интерактивных навыков.

Беседа – метод, предусматривающий прямое или косвенное получение психологической информации путем речевого общения. Диалог должен включать не менее 10 реплик.

Затраты времени на подготовку данного задания зависят от объёма информации, сложности её структурирования, индивидуальных особенностей студента и определяются преподавателем.

Ориентировочное время на подготовку – 0.5ч.

Задание может планироваться в рамках изучения одной темы или выполняться в процессе научно-исследовательской работы студента.

Действия студента:

- изучить лексическую тематику;
- разработать вопросы и ответы беседы с использованием разговорных клише;
- грамотно озвучить диалог для контроля в установленный срок.

Критерии оценки:

- соответствие беседы теме;
- языковая грамотность построения вопросов с применением кратких форм;
- корректная формулировка ответов;
- грамотное интонационное сопровождение диалога;
- работа представлена в срок.

## **10. Составление кроссвордов по теме и ответов к ним**

Это разновидность отображения информации в графическом виде и вид контроля знаний по ней. Работа по составлению кроссворда требует от студента владения материалом, умения концентрировать свои мысли и гибкость ума.

Разгадывание кроссвордов чаще применяется в аудиторных самостоятельных работах как метод самоконтроля и взаимоконтроля знаний.

Составление кроссвордов рассматривается как вид внеаудиторной самостоятельной работы и требует от студентов не только тех же качеств, что необходимы при разгадывании кроссвордов, но и умения систематизировать информацию. Кроссворды могут быть различны по форме и объему слов.

Затраты времени на составление кроссвордов зависят от объема информации, её сложности и определяются преподавателем. Ориентировочное время на подготовку одного кроссворда объемом не менее 10 слов – 1 ч.

Действия студента:

- изучить информацию по теме;
- создать графическую структуру, вопросы и ответы к ним;
- представить на контроль в установленный срок. Критерии оценки:

- соответствие содержания теме;
- грамотная формулировка вопросов;
- кроссворд выполнен без ошибок;
- работа представлена на контроль в срок.